

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



重慶長安民生物流股份有限公司  
**ChanganMinsheng APLL Logistics Co., Ltd.\***

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：08217)

自願公告  
中國證監會批復本公司  
建議將上市地位由香港聯合交易所有限公司創業板轉往主板

本公司欣然宣佈，已於近期收到中國證監會日期為2012年9月25日的函件，批復本公司擬轉主板的申請。

公司強調：轉主板仍取決於香港聯交所的批復等因素。概不保證香港聯交所將批准該等申請。股東及潛在投資者須注意，建議轉板可能會或可能不會進行。股東及潛在投資者於買賣H股股份時務須審慎。

本公司將刊發進一步公佈以向股東及潛在投資者更新最新進展。

請參見本公司於2011年5月13日刊發的關於重新修訂并延長擬轉主板的相關股東大會決議有效期的通函（“通函”）。除文義另有所指外，本公告中特定詞彙均具有與通函中使用詞彙的相同涵義。

本公司欣然宣佈，已於近期收到中國證監會日期為2012年9月25日的函件，批復本公司擬轉主板的申請。

公司強調：轉主板仍取決於香港聯交所的批復等因素。概不保證香港聯交所將批准該等申請。股東及潛在投資者須注意，建議轉板可能會或可能不會進行。股東及潛在投資者於買賣H股股份時務須審慎。

本公司將刊發進一步公佈以向股東及潛在投資者更新最新進展。

承董事會命  
重慶長安民生物流股份有限公司  
朱明輝  
執行董事

中國，重慶  
2012年10月12日

於本公告刊發日期，本公司的董事包括：（1）執行董事張倫剛先生、高培正先生、盧曉鍾先生、朱明輝先生及 William K Villalon 先生；（2）非執行董事盧國紀先生、劉敏儀女士、李鳴先生、吳小華先生、周正利先生及 Danny Goh Yan Nan 先生；（3）獨立非執行董事彭啟發先生、張鐵沁先生及潘昭國先生。

本公告的資料乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》而刊載，旨在提供有關本公司的資料；本公司的董事就本公告的資料共同及個別地承擔全部責任。各董事在作出一切合理查詢後，確認就其所知及所信，本公告所載資料在各重要方面均屬準確完備，沒有誤導或欺詐成份，且並無遺漏任何事項，足以令本公告或其所載任何陳述產生誤導。

本公告將自發出日期起最少 7 天載於創業板網站 (<http://www.hkgem.com>) 的「最新公司公告」一頁。

\* 英文名稱僅供識別